

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift  
**Herausgeber:** Bauen + Wohnen  
**Band:** 25 (1971)  
**Heft:** 3: Industriebau = Bâtiments industriels = Industrial plants

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

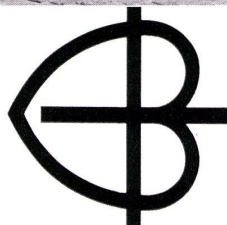


Das bedeutendste Angebot  
schweizerischer Qualitäts-  
Erzeugnisse.  
1971:  
Beteiligung der Gruppen  
Transport und Förder-  
technik;  
Kessel- und Radiatorenbau,  
Ölfeuerungsanlagen.

## Schweizer Mustermesse Basel

### 17.-27. April 1971

Öffnungszeiten: 8.30 bis 18 Uhr.  
Tageskarten Fr. 5.—, an den  
besonderen Einkaufertagen,  
am 21., 22., 23. April, ungültig.  
Die Billette einfacher Fahrt  
sind zur Rückfahrt innert  
6 Tagen gültig; sie müssen  
jedoch in der Messe  
abgestempelt werden.



planen, bauen, pflegen

# boesch

## Gartenanlagen

Georges Boesch, Gartenarchitekt BSG  
Eierbrechtstrasse 16, 8053 Zürich, Tel. 051/53 04 80



# JEAN PROUVÉ

## Architektur aus der Fabrik Une architecture par l'industrie Industrial Architecture



Dieses Buch zeigt die Pläne und Realisationen des französischen Konstrukteurs Jean Prouvé aus den Jahren 1923-1968. Der Pionier neuester Fertigungstechniken weist den Weg, um eine echte, der heutigen Wirtschaft und den gesellschaftlichen Forderungen angepaßte Architektur zu finden.

Herausgegeben von Benedikt Huber und Jean-Claude Steingger. 212 Seiten mit 317 Photos und 157 Plänen und Skizzen. Texte französisch, deutsch und englisch. Format 25 x 26 cm. Leinen sFr./DM 78.—.



**Les Editions d'Architecture**  
**Verlag für Architektur Artemis**  
**Architectural Publishers**  
**Zürich und Stuttgart**

Auslieferung für Deutschland: K. Krämer Verlag Stuttgart

Unterlagsböden, den Sollnormen der Trittschallminderung entsprechen wird.

VM = Verbesserung gegenüber Massivplatte 16 cm unbelegt

Pavicork 3 mm	17 dB
Pavicork 4,5 mm	18,5 dB
Plastikfilzbeläge	13–19 dB
Giubi-Felt Standard (Nadelfilz)	20 dB
Giubi-Felt Super (Nadelfilz)	21 dB
Giubi-Flor Barnyl S (Klebenoppenteppichboden)	26 dB

Die Trittschallmeßwerte dieser Beläge liegen also entschieden besser als die Sollkurve nach DIN.

Im sogenannten Kleefeld bei Bümpliz, rechts der Eisenbahnlinie Bern-Freiburg im Westen von Bern, ist gegenwärtig eine nach modernsten städtebaulichen Erkenntnissen geplante Großüberbauung im Entstehen begriffen, in der über 80000 m<sup>2</sup> Bodenbeläge der Giubiasco Industrie S.A. verlegt werden: 30000 m<sup>2</sup> Giubi-Flor Barnyl S in den Wohnräumen und Dielen, Giubi-Felt Super in den Schlafräumen und Pavicork in den Feuchträumen. Die Überbauung umfaßt ein Areal von 43576 m<sup>2</sup> mit fünf Wohnblöcken von total 559 Wohnungen von 2 1/2 bis 6 1/2 Zimmern. Gleichzeitig werden überdachte und zusätzlich mit Rasen überpflanzte Abstellplätze für 559 Personenwagen angelegt. Ohne Heizzentrale und Parkraum wird eine reine Wohnfläche von 56458 m<sup>2</sup> nach SIA-Norm zur Verfügung stehen, was einem umbauten Volumen von 190193 m<sup>3</sup> entspricht. Projektierung und Bauleitung des Vorhabens liegen in den Händen der vier Berner Architekturbüros Helfer, Ribi, Matti und Lienhard & Straßer. Da die Mietpreise der Wohnungen trotz hohem Wohnkomfort ein vernünftiges Mittelmaß nicht überschreiten dürfen, wurde schon frühzeitig ermittelt, was für Bodenbeläge – bei völliger Ausnützung der durch die Vorfabrikation gegebenen Vorteile – nicht nur wirtschaftliche, sondern auch visuell schöne Lösungen ermöglichen würden. Es darf deshalb hervorgehoben werden, daß mit dem Schlingenflor-Klebnoppen- teppich Giubi-Flor Barnyl S nicht nur beste Trittschallminderungswerte erzielt werden, sondern auch bezüglich anderer Eigenschaften höchsten Ansprüchen Genüge getan wird.

Die hohe Verschleißfestigkeit des Garnes, die den Einsatz dieses Teppichs auch in Büroräumen erlaubt (absolute Rollstuhlfestigkeit!), ist durch das hochwertige Polyamid (Marken-Nylon) gegeben. Eine Stapelfaser wird im Halbkammgarnverfahren versponnen und anschließend zu einem zweischenkligen Zwirn verarbeitet. Die an sich schon hervorragenden Eigenschaften der Polyamidfaser werden durch diesen Fabrikationsprozeß optimal ausgenutzt.

Wie bereits erwähnt, werden in den sogenannten Feuchträumen (Küchen, Bädern, WC) Pavicork-Beläge eingebaut. Es handelt sich dabei um eine Spezialität aus Giubiasco, die mit einer besonders Mischung der Korkunterschicht die für vorgefabrizierte Bauten erforderlichen Werte des Verbesserungsmaßes (VM) realisieren. Von wesentlicher Bedeutung ist die Tatsache, daß die in neuem Zustande gemessenen Ver-

besserungswerte dauernd gesichert bleiben, das heißt, daß der Belag im Laufe der Jahre keine Ermüdungserscheinungen aufweist.

Wir beneiden die zukünftigen Mieter um ihre Wohnungen, bei denen die Architekten nebst dem neuzeitlichen Komfort auch den Trittschallisolationsproblemen so große Aufmerksamkeit geschenkt und in enger Zusammenarbeit mit der Industrie mit modernen Bodenbelägen gelöst haben.

Fritz J. Oberli

### Asbestzementplatten – ideales Baumaterial für Renovationen

Nummer 71 der Werkzeitschrift «Eternit im Hoch- und Tiefbau» macht den Leser auf dreißig teils farbig illustrierten Seiten unter dem Stichwort «Renovationen» mit der ästhetisch erfreulichen und kostenmäßig günstigen Verwendung von Asbestzementplatten bei Gebäudeerneuerungen bekannt.

Wie einleitend bemerkt wird, hat sich die Eternit AG mit dieser Publikation an das schwierige Thema der Umbauten und Renovationen herangewagt, um auch auf diesem sehr heiklen Gebiet die materialgerechte Anwendung von Asbestzementprodukten zu fördern.

### Aluminium-Rundschau mit neuem Gesicht

Zwanzig Jahre bereits informiert die einheimische Aluminiumindustrie in ihrem Organ «Schweizer Aluminium-Rundschau/Revue suisse de l'Aluminium» Direktverbraucher, Konstrukteure, Techniker, Ingenieure, Architekten und alle interessierten Wirtschaftskreise über den Werkstoff Aluminium.

Die Fachzeitschrift der Interessengemeinschaft der schweizerischen Aluminiumhütten, -walz- und -preßwerke (Heft 1/1971) berichtet in einem Beitrag von P. Reichner über die Anwendung von Aluminium beim Flughafenneubau in Helsinki. Bei der Fassadenkonstruktion wurden hier die von der Alusuisse patentierten Isolierprofile Alsec sowie weiteres Aluminiumhalbzeug verwendet. Mit einer neuen Aluminiumrahmenkonstruktion für Verglasungen aus Profilglas befaßt sich Jean-Pierre Schneider in einem weiteren, besonders für Architekten und Metallbauer interessanten Artikel. Wie die Alusuisse ihre Transport- und Lagerprobleme durch den Einsatz von Spezialcontainern rationalisiert hat, ist aus einer Darstellung von J.M. Großenbacher und H.U. Strauß zu erfahren.

Wie immer wird der redaktionelle Teil dieser informativen Zeitschrift mit Kurzbeiträgen über interessante Aluminiumanwendungen im Ausland, Lehrkurse und neue Fertigprodukte abgeschlossen.

Berichtigung zu Heft 1/71:  
(Wettbewerb auf den gelben Seiten)

Herr Claude Paillard, Zürich, hat, entgegen den in unserem Wettbewerbsbericht über die Stadthalle Krefeld gemachten Angaben, nicht an dem Wettbewerb teilgenommen.